


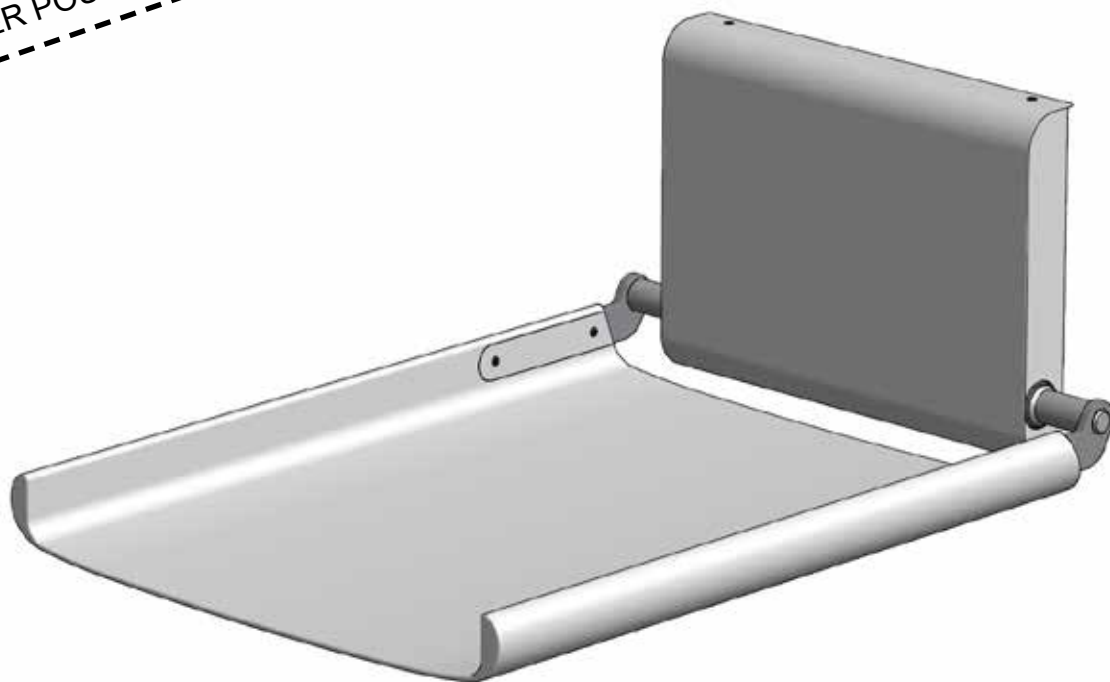
Reference	Version	Document	Lang.	Page	
	19.12.2017	Björk table à langer Instructions d'installation	FR	1 of 10	

Table à langer Björk

Instructions d'installation et manuel d'utilisation

IMPORTANT :
IL CONVIENT DE PARCOURIR
ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT
DOCUMENT ET DE LE CONSER-
VER POUR TOUTE UTILISATION



EN12221-1:2008+A1:2013


Reference	Version	Document	Lang.	Page	
	19.12.2017	Björk table à langer Instructions d'installation	FR	2 of 10	

Table des matières :

Avant-propos	2
Généralités	2
Utilisation ciblée du produit	2
Responsabilité des produits du fournisseur	2
Observation sur EN 12221	2
Sécurité et avertissement	2
Déballage et identification des pièces	3
Installation murale	3
Mode d'emploi	6
Instruction de nettoyage	7
Inspection, maintenance et réparation	7
Dépannage	7
Pièces de rechange	8
Spécifications techniques	9
Déclaration de conformité	10

Avant-propos

Merci d'avoir choisi votre équipement chez DAN DRYER A/S et félicitations pour votre nouvelle table à langer. Installez, utilisez et entretenez la table à langer en suivant nos instructions. Elle pourra ainsi vous satisfaire pendant de nombreuses années.

Généralités

Le produit ne peut être installé et utilisé qu'en respectant scrupuleusement les présentes instructions et consignes de sécurité. Tous les utilisateurs du produit doivent avoir lu et compris le présent manuel. En cas de questions quant à l'utilisation ou l'entretien de votre table à langer, n'hésitez pas à nous les adresser.

Utilisation ciblée du produit

La table à langer DAN DRYER est conçue pour une utilisation dans des toilettes publiques et privées. La table à langer doit être exclusivement utilisée pour changer les couches, etc. de petits enfants. La charge totale sur la table ne peut excéder 80 kg.

Responsabilité des produits du fournisseur

DAN DRYER décline toute responsabilité si le produit est utilisé ou installé d'une façon autre que celle qui est prescrite dans le présent manuel.

Remarque !!!

Le produit est conçu pour un usage intérieur dans un environnement sec et NE PEUT ÊTRE installé dans des environnements humides ou chlorés.

Observation sur EN 12221

La table à langer est fabriquée conformément à la norme de l'UE EN 12221-1:2008+A1:2013, type 1. Selon la norme, les dispositifs à langer de type 1 sont utilisés pour des nourrissons de 0 à 12 mois, d'un poids maximal de 11 kg.


DAN DRYER garantit une charge allant jusqu'à 80 kg.

Consignes de sécurité

- Avant utilisation, il convient de toujours vérifier que :
- le poids total n'excède pas 80 kg (réparti uniformément) ;
- le produit est nettoyé correctement ;
- le produit ne présente aucun dommage ni aucune irrégularité susceptible d'induire des situations dangereuses.

AVERTISSEMENT !

Ne jamais laisser l'enfant sur la table à langer sans surveillance !

Reference	Version	Document	Lang.	Page	
	19.12.2017	Björk table à langer Instructions d'installation	FR	3 of 10	

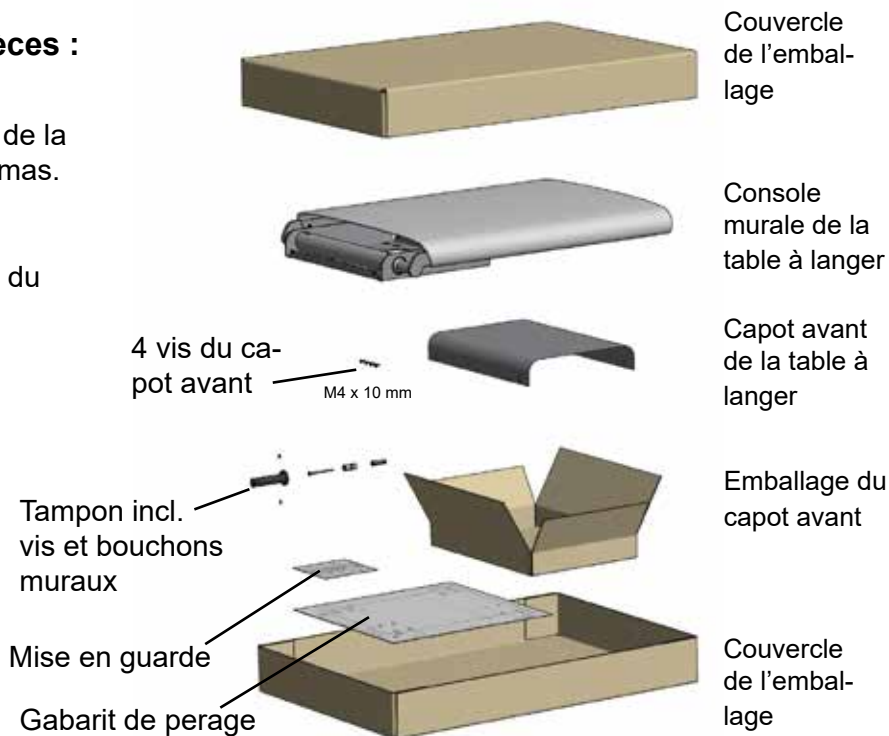
Déballage et identification des pièces :

Veuillez déballer votre nouvelle table à langer soigneusement et assurez-vous de la présence de toutes les pièces, cf. schémas.

Outils nécessaires à l'installation :

- Tournevis Torx T20 (pour l'installation du capot avant)
- Clé Torx T25 (pour fixer le tampon)
- Perceuse
- Niveau à bulle

L'outil pour une installation murale dépend des vis et des chevilles choisies. Voir section ci-dessous.



Installation murale :

Pour déterminer l'emplacement, il est important de tenir compte de la profondeur de la table à langer en position ouverte ainsi que de la hauteur en position rabattue. Voir éventuellement les schémas de dimensions en fin du présent manuel.

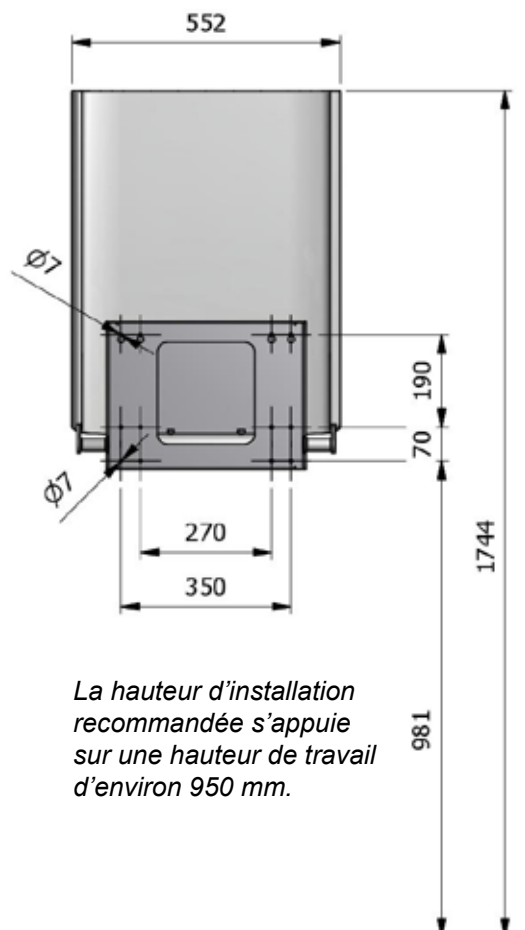
La table à langer doit être placée de sorte que l'utilisateur ne soit pas exposé à un danger de pincement en abaissant ou en relevant la table à langer.

La table à langer ne peut être installée à proximité de sources de chaleur intense comme des cheminées, des poêles, etc.


Important :

La table à langer doit exclusivement être installée sur un mur qui peut supporter le poids propre de la table à langer (18 kg) ainsi que la charge de poids maximale (80 kg). En choisissant les vis pour la fixation murale, il convient de tenir compte du type de mur en présence. Au besoin, consultez votre centre de bricolage local pour obtenir des conseils sur les choix de vis adéquates pour votre type de mur. En cas de charge maximale, les vis de la console murale seront soumises à une traction de 65 kg par vis, si 4 vis sont installées dans les trous de fixation supérieurs.

Nous recommandons d'utiliser les 12 trous de fixation pour garantir une stabilité et une résistance maximales.



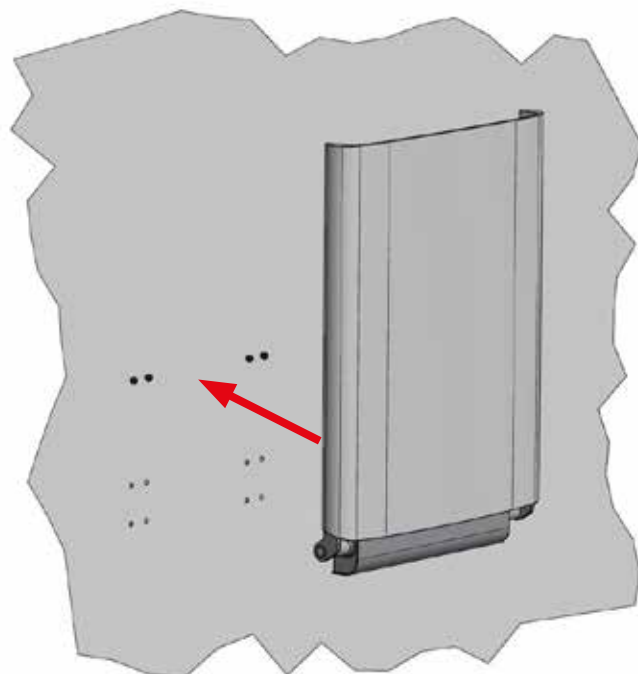
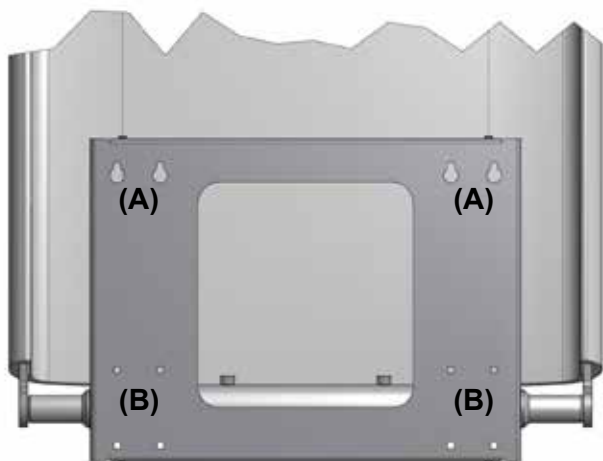
La hauteur d'installation recommandée s'appuie sur une hauteur de travail d'environ 950 mm.

Reference	Version	Document	Lang.	Page	
	19.12.2017	Björk table à langer Instructions d'installation	FR	4 of 10	

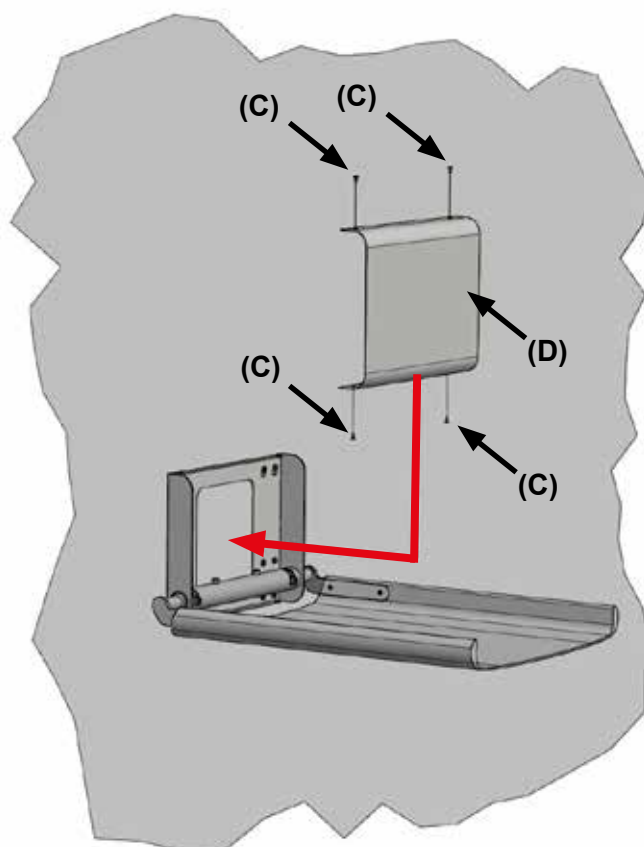
Installation murale : (suite)


Installation :

1. Les trous de fixation de la console murale de la table à langer doivent être indiqués et percés à l'aide du gabarit de perçage joint.
2. Des chevilles sont éventuellement glissées dans tous les trous percés.
3. Des vis sont installées dans les quatre chevilles supérieures et sont serrées complètement jusqu'à environ 5 mm.
4. La table à langer est suspendue au mur à l'aide des trous (A) en haut de la console murale.



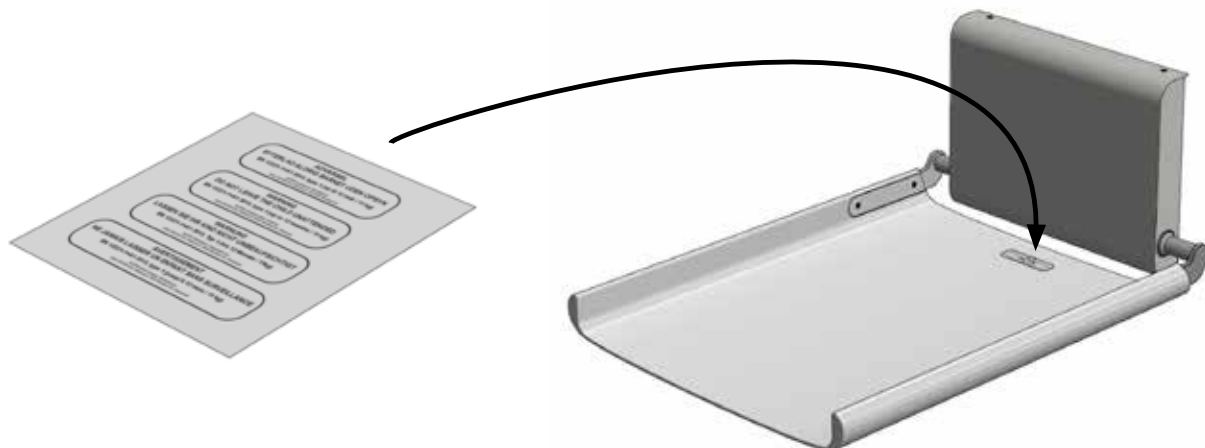
5. Abaissez délicatement la table à langer pour serrer les autres vis (B) en bas de la console murale.
6. Toutes les vis (A) et (B) doivent être serrées à fond de sorte que la console murale soit solidement fixée contre le mur.
7. Posez le capot avant (D) et fixez-le à l'aide des 4 vis M4x10 (C).
8. Assurez-vous que la table à langer peut être relevée et qu'elle reste en position verticale.
9. Enfin, vérifiez que la console murale est solidement fixée au mur.



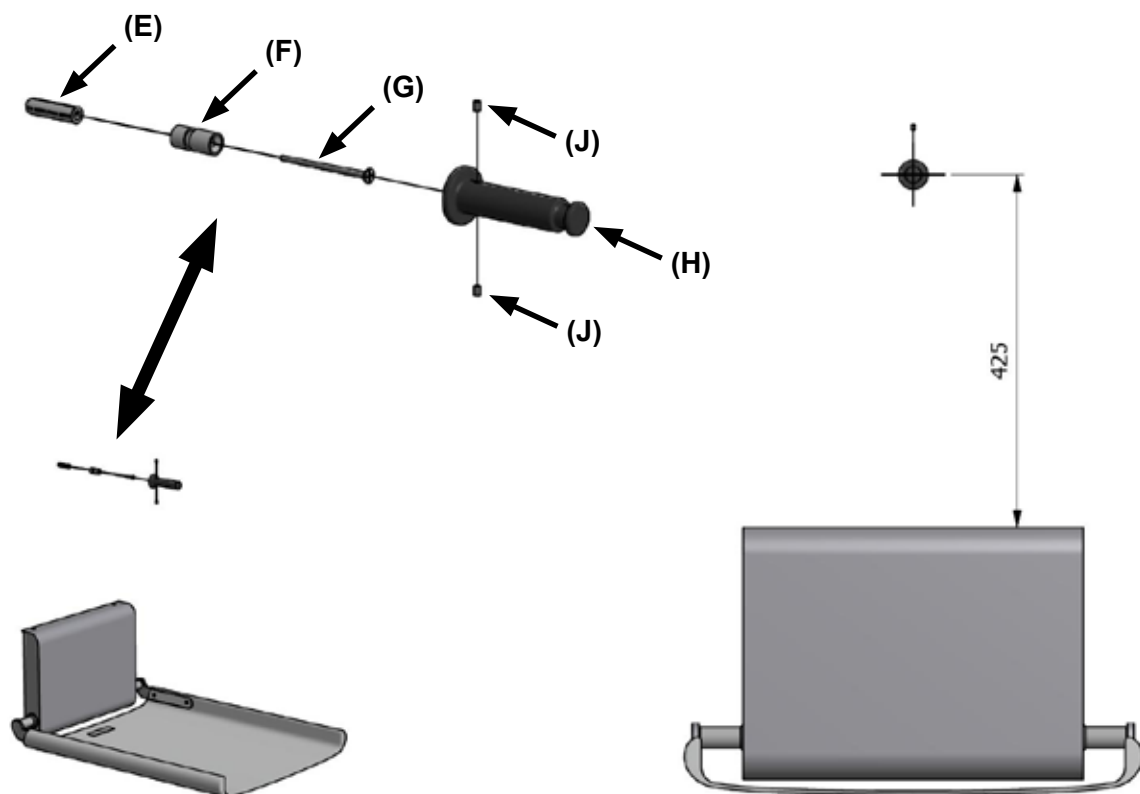
Reference	Version	Document	Lang.	Page	
	19.12.2017	Björk table à langer Instructions d'installation	FR	5 of 10	


Installation murale : (suite)

10. Choisir la version dans la langue appropriée et retirer l'étiquette de la fiche.
11. La mise en garde se place comme montré ci-dessous.



12. Le trou pour fixer le tampon (H) doit être foré dans la position montrée ci-dessous et les bouchons muraux (E) insérés dedans.
13. Fixer au mur la douille en cuivre (F) à l'aide des vis (G).
14. Pousser le tampon (H) sur la douille de cuivre (F) et fixer à l'aide de deux vis (J).



Reference	Version	Document	Lang.	Page	
	19.12.2017	Björk table à langer Instructions d'installation	FR	6 of 10	

Mode d'emploi :

Pour abaisser la table à langer en position horizontale, tirez délicatement vers le bas en saisissant le bord de la table. Avant utilisation, la table doit être complètement rabattue en position horizontale.

La table à langer n'est pas destinée à être utilisée avec un matelas. Vous pouvez toutefois éventuellement utiliser une serviette en papier.

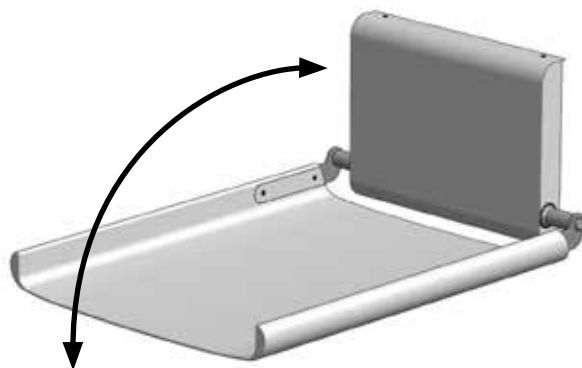
Avant utilisation, vérifiez toujours que la surface de la table à langer est parfaitement propre et en bon état.

La table à langer ne peut être utilisée en cas de détérioration ou de défaut quelconque, ou si elle n'est pas solidement fixée au mur.

Après utilisation, rabattez la table à langer en position verticale en la soulevant par le bord jusqu'à sa position verticale.

NOTE


Replier violemment la table peut endommager le mur. Par conséquent, toujours fixer le tampon comme indiqué dans le paragraphe «installation murale».



AVERTISSEMENT !

Ne jamais laisser l'enfant sur la table à langer sans surveillance !



Reference	Version	Document	Lang.	Page	
	19.12.2017	Björk table à langer Instructions d'installation	FR	7 of 10	

Instruction de nettoyage :

La table à langer peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon doux humide. N'utilisez que des détergents liquides neutres sans solvants. Le produit ne peut être lavé à grande eau ou avec un nettoyeur haute pression, que ce soit avec de l'eau ou tout autre liquide.

Inspection, maintenance et réparation :


La maintenance et la réparation de la table à langer ne peuvent être opérées que par du personnel qualifié.

Nous vous recommandons de vérifier la table à langer régulièrement, toutefois au moins une fois par an conformément aux instructions ci-dessous :

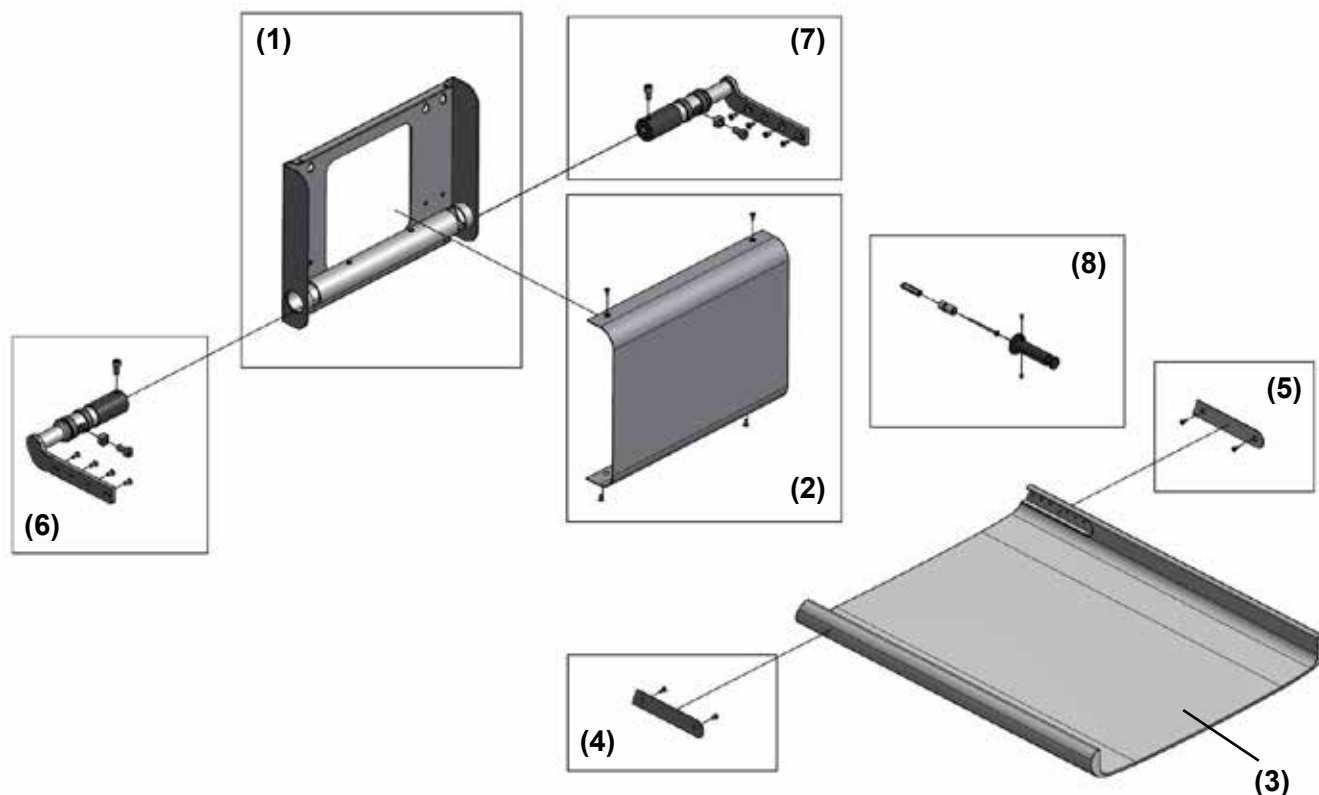
- Assurez-vous que la table à langer est solidement fixée au mur et que les éléments mobiles fonctionnent correctement et sont en parfait état pour garantir la sécurité.
- Vérifiez que tous les assemblages vissés sont correctement serrés.
- Assurez-vous que la table à langer peut être relevée et qu'elle reste en position verticale. En principe, il faut exercer une force d'environ 3 kg pour abaisser la table à langer.
- Assurez-vous qu'en l'abaissant, la table à langer ne descend pas plus bas que sa position horizontale. En principe, la table à langer sera généralement « flottante », indépendamment de la position dans laquelle elle est laissée.
- Si la table à langer est défectueuse, il convient de la réparer et de la remettre en état sans délai.

Dépannage :

Problème :	Solution:
La table à langer ne reste pas en position verticale.	<ul style="list-style-type: none"> • Les ressorts sont usés et doivent être remplacés sans délai. La table à langer ne peut être utilisée avant que des réparations y soient apportées.
Une fois abaissée, la table à langer descend plus bas que sa position horizontale.	<ul style="list-style-type: none"> • Les ressorts sont usés et doivent être remplacés sans délai. La table à langer ne peut être utilisée avant que des réparations y soient apportées.
La table à langer n'est pas horizontale en position abaissée.	<ul style="list-style-type: none"> • La table à langer n'est pas solidement fixée au mur. Il convient d'en vérifier et corriger la fixation. La table à langer ne peut être utilisée avant que des réparations y soient apportées. • La table à langer a été soumise à une charge supérieure au poids maximal autorisé de 80 kg et a subi un dommage permanent. La table à langer ne peut être utilisée jusqu'à ce que le dommage soit réparé. Contactez DAN DRYER ou votre revendeur.

Reference	Version	Document	Lang.	Page	
	19.12.2017	Björk table à langer Instructions d'installation	FR	8 of 10	

Pièces de rechange :




Pos.	Référence	Description
(1)	32002	Console murale complète
(2)	32102	Capot avant complet (vis incluses)
(3)	32000	Plan de la table à langer
(4)	32104	Plaque de capot gauche (vis incluses)
(5)	32105	Plaque de capot droite (vis incluses)
(6)	32106	Bras pivotant gauche (complet y compris ressorts, butées, fermoir en plastique et vis)
(7)	32107	Bras pivotant droit (complet y compris ressorts, butées, fermoir en plastique et vis)
(8)	32108	Tampon (complet incl. vis et bouchons) (couleurs optionnelles : noir, blanc)

Utilisez exclusivement des accessoires et des pièces de rechange d'origine, fournis par DAN DRYER ou votre revendeur.

AVERTISSEMENT :

La table à langer comprend des éléments à ressorts qui, à la séparation, peuvent se desserrer en cas de force accrue et induire un risque de blessure.

Toute maintenance et réparation nécessitant une séparation de la table à langer ne peuvent être opérées que par du personnel qualifié afin que le travail puisse être exécuté en toute sécurité.

Reference	Version	Document	Lang.	Page	
	19.12.2017	Björk table à langer Instructions d'installation	FR	9 of 10	

Spécifications techniques :

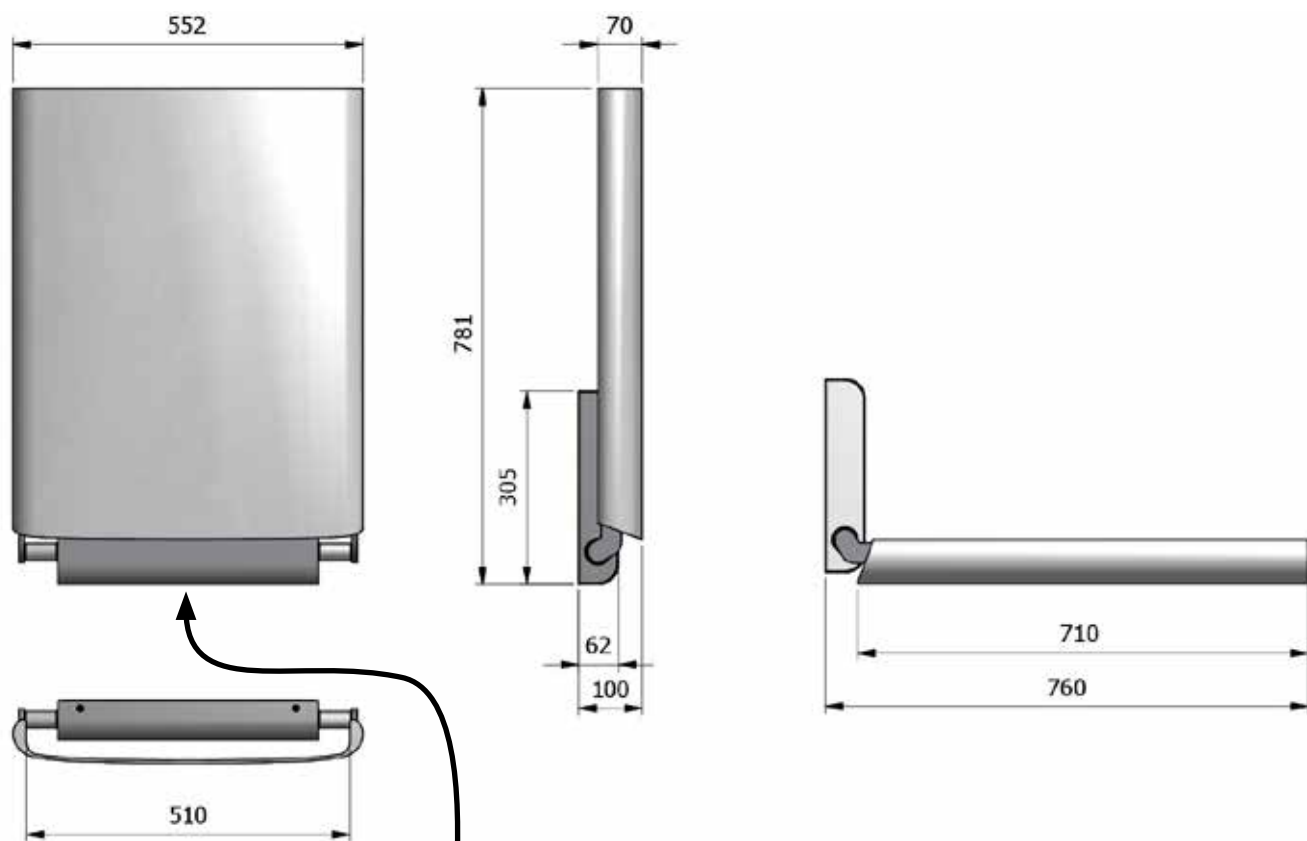
Force à l'abaissement : ~20 N

Force au rabattement : ~20 N

Poids propre total : env. 17 kg


Charge maximale : 80 kg (répartie uniformément sur la table à langer)

Schémas de dimensions :



Plaque signalétique :

Björk Baby Changing Station. Art no.: 32xx
 Serial no.: 3200xxxxxx Prod.: xx-xxxx
 DAN DRYER A/S +4586415711 Dandryer.com
 Alsikevej 8, DK-8920 Randers NV

Reference	Version	Document	Lang.	Page	
	19.12.2017	Björk table à langer Instructions d'installation	FR	10 of 10	

Déclaration de Conformité EU

DAN DRYER A/S
Alsikevej 8
DK-8920 Randers NV

ci-dessous confirme que les équipements suivants :

Table à langer BJÖRK

et variantes en dimensions en accord avec le même principe de conception.,
Article numéro 32xx (xx définit le traitement de surface et le coloris de peinture),
est en conformité avec les dispositions des directives suivantes :

- Directive 2001/95/EC de décembre 2001/95/EC du Parlement et Conseil Européens concernant la Sécurité Générale des Produits en conformité avec les standards suivants :
EN 12221-1 + A1 Tables à langer pour usage domestique – Partie 1 : Exigences de sécurité.
- Directive 2008/57/EC du 17 Juin 2008 (et ses modifications) du Parlement et Conseil Européens concernant l'interopérabilité du système ferroviaire au sein de l'Union Européenne. En accord avec le Comité de Régulation du 10 novembre 2014 : 1300/2014/EU – TSI-PRM

Ville de : Randers, le 16.07.2018



Susanne Friis Eden
Directrice Générale.